



Boston Catholic Journal



NIHIL NISI IESUM

Litaniae Sanctorum

The Litany of the Saints



Supplicatio ad Deum

LATINE

Ÿ. Kyrie, eleison.

Ŗ. Christe, eleison.

Ÿ. Kyrie, eleison.

Ÿ. Christe, audi nos.

Ŗ. Christe, exaudi nos.

Ÿ. Pater de caelis, Deus.

Ŗ. Miserere nobis.

Ÿ. Fili, Redemptor mundi, Deus.

Ŗ. Miserere nobis.

Ÿ. Spiritus Sancte, Deus.

Ŗ. Miserere nobis.

Ÿ. Sancta Trinitas, unus Deus.

Ŗ. Miserere nobis.

Ÿ. Sancta Maria.

Ŗ. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancta Dei Genetrix.

Ŗ. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancta Virgo virginum.

Ŗ. Ora pro nobis.

ENGLISH

Ÿ. Lord, have mercy upon us.

Ŗ. Christ, have mercy upon us.

Ÿ. Lord, have mercy upon us.

Ÿ. Christ, hear us.

Ŗ. Christ, graciously hear us.

Ÿ. God the Father of heaven.

Ŗ. Have mercy on us.

Ÿ. God the Son, Redeemer of the world.

Ŗ. Have mercy on us.

Ÿ. God the Holy Ghost.

Ŗ. Have mercy on us.

Ÿ. Holy Trinity, one God.

Ŗ. Have mercy on us.

Ÿ. Holy Mary.

Ŗ. Pray for us.

Ÿ. Holy Mother of God.

Ŗ. Pray for us.

Ÿ. Holy Virgin of virgins.

Ŗ. Pray for us.

Ÿ. Sancte Michael.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Michael.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Gabriel.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Gabriel.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Raphael.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Raphael.

℞. Pray for us.

Ÿ. Omnes sancti Angeli et Archangeli.

℞. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye holy Angels and Archangels.

℞. Pray for us.

Ÿ. Omnes sancti beatorum Spirituum
ordines.

℞. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye holy orders of blessed Spirits.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Joannes Baptista.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint John the Baptist.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Joseph.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Joseph.

℞. Pray for us.

Ÿ. Omnes sancti Patriarchae et
Prophetae.

℞. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye holy Patriarchs and Prophets.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Petre.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Peter.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Paule.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Paul.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Andrea.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Andrew.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Jacobe.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Joannes.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Thoma.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Jacobe.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Philippe.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Bartholomae.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Matthae.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Simon.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Thaddae.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Matthia.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Barnaba.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint James.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint John.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Thomas.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint James.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Philip.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Bartholomew.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Matthew.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Simon.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Jude.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Matthias.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Barnabas.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancte Luca.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Luke.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancte Marce.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Mark.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Omnes sancti Apostoli et
Evangelistae.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye holy Apostles and Evangelists.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Omnes sancti Discipuli Domini.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye holy Disciples of the Lord.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Omnes sancti Innocentes.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye Holy Innocents.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancte Stephane.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Stephen.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancte Laurenti.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Lawrence.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancte Vincenti.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Vincent.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancti Fabiane et Sebastiane.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. Saint Fabian and Saint Sebastian.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancti Joannes et Paule.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. Saint John and Saint Paul.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancti Cosma et Damiane.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. Saint Cosmas and Saint Damian.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancti Gervasi et Protasi.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. Omnes sancti Martyres.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. Sancte Silvester.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Gregori.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Ambrosi.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Augustine.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Hieronyme.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Martine.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Sancte Nicolae.
R̃. Ora pro nobis.

Ÿ. Omnes sancti Pontifices et
Confessores.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. Omnes sancti Doctores.
R̃. Orate pro nobis.

Ÿ. Saint Gervasius and Saint Protasius.
R̃. Pray for us.

Ÿ. All ye holy Martyrs.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Sylvester.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Gregory.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Ambrose.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Augustine.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Jerome.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Martin.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Saint Nicholas.
R̃. Pray for us.

Ÿ. All ye holy Bishops and Confessors.
R̃. Pray for us.

Ÿ. All ye holy Doctors.
R̃. Pray for us.

Ÿ. Sancte Antoni.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Anthony.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Benedicte.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Benedict.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Bernarde.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Bernard.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Dominice.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Dominic.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancte Francisce.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Francis.

℞. Pray for us.

Ÿ. Omnes sancti Sacerdotes et Levitae.

℞. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye holy Priests and Levites.

℞. Pray for us.

Ÿ. Omnes sancti Monachi et Eremitae.

℞. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye holy Monks and Hermits.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancta Maria Magdalena.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Mary Magdalene.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancta Agatha.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Agatha.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancta Lucia.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Lucy.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancta Agnes.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Agnes.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancta Caecilia.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Cecilia.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancta Catharina.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Catherine.

℞. Pray for us.

Ÿ. Sancta Anastasia.

℞. Ora pro nobis.

Ÿ. Saint Anastasia.

℞. Pray for us.

Ÿ. Omnes sanctae Virgines et Viduae.

℞. Orate pro nobis.

Ÿ. All ye holy Virgins and Widows.

℞. Pray for us.

Ÿ. Omnes Sancti et Sanctae Dei.

℞. Intercedite pro nobis.

Ÿ. All ye Holy, Righteous, and Elect of God.

℞. Intercede for us.

Ÿ. Propitius esto.

℞. Parce nobis, Domine.

Ÿ. Be thou merciful.

℞. Spare us, Lord.

Ÿ. Propitius esto.

℞. Exaudi nos, Domine.

Ÿ. Be thou merciful.

℞. Graciously hear us, Lord.

Ÿ. Ab omni malo.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. From all evil.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Ab omni peccato.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. From all deadly sin.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Ab ira tua.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. From thine anger.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. A subitanea et improvisa morte.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. From sudden and unrepentant death.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Ab insidiis diaboli.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. From the crafts and assaults of the devil.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. Ab ira, et odio, et omni mala voluntate.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. From anger, and hatred, and all uncharitableness.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. A spiritu fornicationis.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. From the spirit of fornication.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. A fulgure et tempestate.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. From lightning and tempest.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. A flagello terraemotus.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. From the peril of earthquake, fire, and flood.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. A peste, fame et bello.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. From pestilence, famine, and battle.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. A morte perpetua.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. From everlasting damnation.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. Per mysterium sanctae Incarnationis tuae.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. By the mystery of thy Holy Incarnation.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. Per adventum tuum.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. By thine Advent.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. Per nativitatem tuam.
R. Libera nos, Domine.

Ÿ. By thy Nativity.
R. Lord, deliver us.

Ÿ. Per baptismum et sanctum jejunium
tuum.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. By thy Baptism and holy Fasting.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Per crucem et passionem tuam.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. By thy Cross and Passion.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Per mortem et sepulturam tuam.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. By thy precious Death and Burial.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Per sanctam resurrectionem tuam.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. By thy holy Resurrection.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Per admirabilem ascensionem tuam.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. By thy glorious Ascension.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Per adventum Spiritus Sancti
Paracliti.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. By the coming of the Holy Spirit, the
Comforter.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. In die judicii.

℞. Libera nos, Domine.

Ÿ. In the day of Judgement.

℞. Lord, deliver us.

Ÿ. Peccatores.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. Even though we be sinners.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut nobis parcas.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to spare us.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut nobis indulgeas.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to pity and
pardon us.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut ad veram poenitentiam nos
perducere digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to give us
true repentance.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et
conservare digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to rule and
govern thy holy Church.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut domnum Apostolicum et omnes
ecclesiasticos ordines in sancta religione
conservare digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to preserve
the Apostolic Lord, and to keep all
orders of the Church in thy sacred
religion.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut inimicos sanctae Ecclesiae
humiliare digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to overthrow
the enemies of thy holy Church.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut regibus et principibus christianis
pacem et veram concordiam donare
digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to bestow on
all Christian kings and princes true
peace and concord.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut cuncto populo christiano pacem et
unitatem largiri digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to give to all
Christian nations both peace and unity.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut omnes errantes ad unitatem
Ecclesiae revocare, et infideles
universos ad Evangelii lumen perducere
digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to restore
unity to thy Church, and to lead all
unbelievers into the light of thy holy
Gospel.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio
confortare et conservare digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to strengthen
and preserve us in true worshipping of
thee.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut mentes nostras ad caelestia
desideria erigas.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to endue our
hearts with heavenly desires.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut omnibus benefactoribus nostris
sempiterna bona retribuas.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to bestow on
all our benefactors thine everlasting
benefits.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut animas nostras, fratrum,
propinquorum et benefactorum
nostrorum ab aeterna damnatione
eripias.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to deliver our
souls, and the souls of our brethren,
relations, and benefactors, from eternal
damnation.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut fructus terrae dare et conservare
digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to give and
preserve the fruits of the earth.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut omnibus fidelibus defunctis
requiem aeternam donare digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to give
eternal rest to all the faithful departed.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Ut nos exaudire digneris.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. That it may please thee to hear us.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Fili Dei.

℞. Te rogamus, audi nos.

Ÿ. Son of God.

℞. We beseech thee to hear us, Lord.

Ÿ. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi.
R. Parce nobis, Domine.

Ÿ. O Lamb of God, that takest away the
sins of the world.
R. Spare us, Lord.

Ÿ. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi.
R. Exaudi nos, Domine.

Ÿ. O Lamb of God, that takest away the
sins of the world.
R. Graciously hear us, Lord.

Ÿ. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi.
R. Miserere nobis.

Ÿ. O Lamb of God, that takest away the
sins of the world.
R. Have mercy upon us.

Ÿ. Christe, audi nos.
R. Christe, exaudi nos.

Ÿ. O Christ, hear us.
R. O Christ, graciously hear us.

Ÿ. Kyrie, eleison.
R. Christe, eleison. Kyrie, eleison.

Ÿ. Lord, have mercy upon us.
R. Christ, have mercy upon us. Lord,
have mercy upon us.

Pater noster (secreto usque ad)

**Our Father (which words are said
aloud, and the rest secretly to):**

Ÿ. Et ne nos inducas in tentationem.
R. Sed libera nos a malo.

Ÿ. And lead us not into temptation.
R. But deliver us from evil.

Amen.

Amen.

